

DFUE - goods issue slip		DELIVERY-NO: 32524903		11.08.2025 - 14:16	
(VDA 4912)				PAGE 1/1	
VENDOR	-PLANT: 0236	RECIPIENT -PLANT	100	UNLOAD POINT:	14248
	-NUMBER: 91000733	-NUMBER:	24466	STOR. LOCATION:	
Schaeffler Debrecen Kft.		Magna PT S.p.A.		POINT OF	
Hatar ut 1/D.		V Dei Ciclamini 4		SHIPPING TYPE:	Autocarro
H-4031 DEBRECEN		I-70026 MODUGNO BA		FORW. AGENT:	I. + F. Schwei
				-NUMBER:	99000526
				GROSS WEIGHT:	1634,40

DN-NR	SUP.REF.NR.	CUST.	QUANT.	UM	V/G NAME OF DELIVERY	PURCH.ORD.NR.
-DATE	SUPPL.REF.NR.	VEND.			ADD. DATA VENDOR	
-POS	PACK.MAT.	-QUANT.	-NUMBER	CUST.	MAX.NUMBER	-NUMBER VENDOR
50785316	9000112573		6144	PZ	S / Cuscinetto a rulli conici	550004721801
11.08.2025	083563415-4350-12					
000010	VP:	128	TBA-520880	X	48,000	012795267-0000
	VP:	8	TBA-500273	X	0,000	002095866-0000
	VP:	8	TBA-500274	X		000984477-0000

***** E N D *****

5014142487

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

19 AGO 2025

[Signature]
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

GR:	QUANT. CHECK:	RATING CHECK:
-----	---------------	---------------

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)
Lieferantenr.
Supplier No.
91000733

Schaeffler Debrecen Kft.

Hatar ut 1/D.
HU-4031 Debrecen

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno

Land/Country Italien

14248

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Debrecen

Land/Country Ungarn

Datum/Date 12.08.2025

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached
O Handelsrechnungen
O AE

6 Kennzeichen und Nn.
Mark and Nos

7 Anzahl der Packstücke
No. of Packages

8 Art der Verpackung
Kind of Package

9 Bezeichnung des Gutes
Description of Goods

10 Statistiknummer
Statistic Number

11 Bruttogewicht (kg)
Gross Weight (kg)

12 Umfang (m³)
Volume (m³)

0032524903

8 TBA-500273

84822000

1634,40

1,736

0032524904

4 TBA-500273

841,60

0,868

0032532238

5 TBA-500273

897,50

1,715

0032532239

6 TBA-500273

1387,20

1,302

Summe:

23 Colli

4760,70

5,621

Bez.s.
Nr.9
Descr.
vide No.9

Gefahrzettelnummer-Nr.
Hazard Label No.

UN-Nummer
Number UN

Verp.-Gruppe
Packaging Group

19 zu zahlen vom:
to pay by:

Absender
Sender

Währung
Currency

Empfänger
Consignee

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's Instructions for Customs, etc.

NUR MIT LIEFERSCHEIN ZUSTELLEN!
ANSPRECHPARTNER/POINT OF DISPATCH
PJSFAH-PLL5 i.A. Gabor Bucko
TEL: +3652581249 FAX: +3652581466

Fracht
Transportation Charges
Ermäßigungen
Reductions
Zwischensumme
Sub-Total
Zuschläge
Supplement
Nebengebühren
Additional Fees
Sonstiges
Others
Zu zahlende Gesamt-
summe/Total to pay

14 Rückerstattung
Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges
FCA DEBRECEN

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

21 Ausgefertigt in
Established in Debrecen

am
at 12.08.2025

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocărliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMANIA

24 Güter empfangen
Goods received

Von der Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

am
at 19 AGO 2025

22 Schaeffler Debrecen Kft.
Hatar ut 1/D.
4031 Debrecen

23 Schaeffler Debrecen Kft.
Hatar ut 1/D.
4031 Debrecen

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of Sender

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of Carrier

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz AB60CYK AB90CYK

Anhänger

Benutzte Gen.-Nr.

O National

O Bilateral

O EG

O CEMT

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

89124607

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocărliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMANIA

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers